



**Kwong Kow Chinese School**

**中華廣教學校**

Address: 87 Tyler Street, Boston, MA 02111

Phone: (617) 426-6716; (617) 678-3210

Email: [kwongkow@gmail.com](mailto:kwongkow@gmail.com)

Website: [www.kwongkow.org](http://www.kwongkow.org)

中華廣教學校2011-2012年

秋季校歷－週六班

(上午10:00-12:45 下午1:30-4:15)

**KWONG KOW CHINESE SCHOOL**

**CALENDAR (Fall, 2011-2012)**

**SATURDAY CLASS**

\* Aligned with the BPS official calendar

**SEPTEMBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10*
11	12	13	14	15	16	17*
18	19	20	21	22	23	24*
25	26	27	28	29	30	

**OCTOBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10 <sup>b</sup>	11	12	13	14	15
16*	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29 <sup>■</sup>
30	31*					

**NOVEMBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11 <sup>b</sup>	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24 <sup>b</sup>	25 <sup>b</sup>	26 <sup>b</sup>
27 <sup>b</sup>	28	29	30			

**DECEMBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
				1*	2	3
4	5	6	7	8	9	10*
11	12	13	14	15	16	17*
18	19	20	21	22	23	24 <sup>b</sup>
25 <sup>b</sup>	26 <sup>b</sup>	27 <sup>b</sup>	28 <sup>b</sup>	29 <sup>b</sup>	30 <sup>b</sup>	31 <sup>b</sup>

**JANUARY 2012**

S	M	T	W	TH	F	S
1 <sup>b</sup>	2 <sup>b</sup>	3 <sup>b</sup>	4	5	6	7 <sup>■</sup>
8	9	10	11	12	13	14
15*	16 <sup>b</sup>	17	18	19	20	21 <sup>b</sup>
22 <sup>b</sup>	23 <sup>b</sup>	24	25	26	27	28*
29	30	31*	1*			

- Sep. 10 九月十日 秋季開學日 First Day of Fall Semester
- Sep. 17 & 24 九月十七日與二十四日 老師約見家長  
Parents & Teacher Meeting
- Oct. 10 十月十日 哥倫布紀念日放假 Columbus Day – No School
- Oct. 16 十月十六日 慈善步行日 Walk for Fund
- Oct. 29 十月二十九日 期中測驗 Midterm Exams
- Oct. 31 十月三十一日 第十二屆華人少年作文比賽截稿  
The 12<sup>th</sup> World Chinese Essay Competition Due Date
- Nov. 十一月 中小學漢語水平考試 Youth Chinese Test (YCT)
- Nov. 11 十一月十一日 退伍軍人日放假  
Veteran's Day – No School
- Nov. 24-27 十一月二十四日至二十七日 感恩節假期  
Thanksgiving Recess – No School
- Dec. 1 十二月一日 春季班註冊開始，一月十五日前獲5%優惠  
Spring Registration Open Day, 5% discount if register before Jan. 15
- Dec. 10 十二月十日 廣教週年籌款晚宴 Annual Fundraising Gala
- Dec. 17 十二月十七日 聖誕聯歡會 X'mas Celebration
- Dec. 24-Jan. 3 十二月二十四日至一月三日 聖誕暨新年假期  
X'mas & New Year Recess – No School
- Jan. 7 一月七日 期末考試 Final Exams
- Jan. 15 一月十五日 5%春季註冊優惠截止  
Spring Registration Discount Last Day
- Jan. 16 一月十六日 馬丁路德金日放假  
M. L. King Jr. Day – No School
- Jan. 21-23 一月二十一日至二十三日 春節假期  
Chinese New Year Recess – No School
- Jan. 28 一月二十八日 派發成績表暨會見家長，春節聯歡會  
Distribute Transcripts, Parents & Teacher Meeting,  
Chinese New Year Celebration Gala
- Jan. 31 一月三十一日 秋季班結束 End of Fall Semester
- Feb. 1 二月一日 春季班開學日 First Day of Spring Semester

- \* 如因天氣不好（如：暴雪），學校將會停課  
School will be cancelled due to inclement weather  
家長可以通過一下途徑查詢學校是否停課：  
Parents have the following choices to find out if KKCS is closed:
  - 波士頓公立學校停課或波士頓市政府網頁公佈天氣惡劣信息 Check the websites of Boston Public Schools or City of Boston.gov for snow emergency
  - 查看我們的網站 Check our website at [www.kwongkow.org](http://www.kwongkow.org)
  - 給學校或班主任老師打電話 Call school or your child's homeroom teacher
  - 查詢一下頻道：Check the following TV channels:
    - WBX 1030  WBZ-TV Channel 4  WCVB-TV Channel



**Kwong Kow Chinese School**

**中華廣教學校**

Address: 87 Tyler Street, Boston, MA 02111

Phone: (617) 426-6716; (617) 678-3210

Email: [kwongkow@gmail.com](mailto:kwongkow@gmail.com)

Website: [www.kwongkow.org](http://www.kwongkow.org)

中華廣教學校2011-2012年

秋季校歷－週日班

(上午10:00-12:45 下午1:30-4:15)

**KWONG KOW CHINESE SCHOOL**

**CALENDAR (Fall, 2011-2012)**

**SUNDAY CLASS**

\* Aligned with the BPS official calendar

**SEPTEMBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11*	12	13	14	15	16	17
18*	19	20	21	22	23	24
25*	26	27	28	29	30	

**OCTOBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10 <sup>b</sup>	11	12	13	14	15
16*	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30 <sup>a</sup>	31*					

**NOVEMBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11 <sup>b</sup>	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24 <sup>b</sup>	25 <sup>b</sup>	26 <sup>b</sup>
27 <sup>b</sup>	28	29	30			

**DECEMBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
				1*	2	3
4	5	6	7	8	9	10*
11	12	13	14	15	16	17
18*	19	20	21	22	23	24 <sup>b</sup>
25 <sup>b</sup>	26 <sup>b</sup>	27 <sup>b</sup>	28 <sup>b</sup>	29 <sup>b</sup>	30 <sup>b</sup>	31 <sup>b</sup>

**JANUARY 2012**

S	M	T	W	TH	F	S
1 <sup>b</sup>	2 <sup>b</sup>	3 <sup>b</sup>	4	5	6	7
8 <sup>a</sup>	9	10	11	12	13	14
15*	16 <sup>b</sup>	17	18	19	20	21 <sup>b</sup>
22 <sup>b</sup>	23 <sup>b</sup>	24	25	26	27	28
29*	30	31*	1*			

- Sep. 11 九月十一日 秋季開學日 First Day of Fall Semester
- Sep. 18 & 25 九月十八日與二十五日 老師約見家長  
Parents & Teacher Meeting
- Oct. 10 十月十日 哥倫布紀念日放假 Columbus Day – No School
- Oct. 16 十月十六日 慈善步行日 Walk for Fund
- Oct. 30 十月三十日 期中測驗 Midterm Exams
- Oct. 31 十月三十一日 第十二屆華人少年作文比賽截稿  
The 12<sup>th</sup> World Chinese Essay Competition Due Date
- Nov. 十一月 中小學漢語水平考試 Youth Chinese Test (YCT)
- Nov. 11 十一月十一日 退伍軍人日放假  
Veteran's Day – No School
- Nov. 24-27 十一月二十四日至二十七日 感恩節假期  
Thanksgiving Recess – No School
- Dec. 1 十二月一日 春季班註冊開始，一月十五日前獲5%優惠  
Spring Registration Open Day, 5% discount if register before Jan. 15
- Dec. 10 十二月十日 廣教週年籌款晚宴 Annual Fundraising Gala
- Dec. 18 十二月十八日 聖誕聯歡會 X'mas Celebration
- Dec. 24-Jan. 3 十二月二十四日至一月三日 聖誕暨新年假期  
X'mas & New Year Recess – No School
- Jan. 8 一月八日 期末考試 Final Exams
- Jan. 15 一月十五日 5%春季註冊優惠截止  
Spring Registration Discount Last Day
- Jan. 16 一月十六日 馬丁路德金日放假  
M. L. King Jr. Day – No School
- Jan. 21-23 一月二十一日至二十三日 春節假期  
Chinese New Year Recess – No School
- Jan. 29 一月二十九日 派發成績表暨會見家長，春節聯歡會  
Distribute Transcripts, Parents & Teacher Meeting,  
Chinese New Year Celebration Gala
- Jan. 31 一月三十一日 秋季班結束 End of Fall Semester
- Feb. 1 二月一日 春季班開學日 First Day of Spring Semester

- \* 如因天氣不好（如：暴雪），學校將會停課  
School will be cancelled due to inclement weather  
家長可以通過一下途徑查詢學校是否停課：  
Parents have the following choices to find out if KKCS is closed:
  - 波士頓公立學校停課或波士頓市政府網頁公佈天氣惡劣信息 Check the websites of Boston Public Schools or City of Boston.gov for snow emergency
  - 查看我們的網站 Check our website at [www.kwongkow.org](http://www.kwongkow.org)
  - 給學校或班主任老師打電話 Call school or your child's homeroom teacher
  - 查詢一下頻道：Check the following TV channels:
    - WBX 1030  WBZ-TV Channel 4  WCVB-TV Channel



**Kwong Kow Chinese School**

**中華廣教學校**

Address: 87 Tyler Street, Boston, MA 02111

Phone: (617) 426-6716; (617) 678-3210

Email: [kwongkow@gmail.com](mailto:kwongkow@gmail.com)

Website: [www.kwongkow.org](http://www.kwongkow.org)

中華廣教學校2011-2012年

秋季校歷－課餘班 (3:00-6:00PM)

**KWONG KOW CHINESE SCHOOL**

**CALENDAR (Fall, 2011-2012)**

**AFTER SCHOOL CLASS**

\* Aligned with the BPS official calendar

**SEPTEMBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8*	9	10
11	12*	13*	14*	15*	16*	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

**OCTOBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10 <sup>b</sup>	11	12	13	14	15
16*	17	18	19	20	21	22
23	24 <sup>a</sup>	25 <sup>a</sup>	26 <sup>a</sup>	27 <sup>a</sup>	28	29
30	31*					

**NOVEMBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11 <sup>b</sup>	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23*	24 <sup>b</sup>	25 <sup>b</sup>	26 <sup>b</sup>
27 <sup>b</sup>	28	29	30			

**DECEMBER 2011**

S	M	T	W	TH	F	S
				1*	2	3
4	5	6	7	8	9	10*
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23*	24 <sup>b</sup>
25 <sup>b</sup>	26 <sup>b</sup>	27 <sup>b</sup>	28 <sup>b</sup>	29 <sup>b</sup>	30 <sup>b</sup>	31 <sup>b</sup>

**JANUARY 2012**

S	M	T	W	TH	F	S
1 <sup>b</sup>	2 <sup>b</sup>	3 <sup>b</sup>	4*	5	6	7
8	9 <sup>a</sup>	10 <sup>a</sup>	11 <sup>a</sup>	12 <sup>a</sup>	13	14
15*	16 <sup>b</sup>	17	18	19	20	21 <sup>b</sup>
22 <sup>b</sup>	23 <sup>b</sup>	24	25	26	27	28
29	30*	31*	1*			

Sep. 8 九月八日 秋季開學日 First Day of Fall Semester

Sep. 12-16 九月十二日至十六日 老師約見家長

Parents & Teacher Meeting

Oct. 10 十月十日 哥倫布紀念日放假 Columbus Day – No School

Oct. 16 十月十六日 慈善步行日 Walk for Fund

Oct. 24-27 十月二十四日至二十七日 期中測驗 Midterm Exams

Oct. 31 十月三十一日 第十二屆華人少年作文比賽截稿

The 12<sup>th</sup> World Chinese Essay Competition Due Date

Nov. 十一月 中小學漢語水平考試 Youth Chinese Test (YCT)

Nov. 11 十一月十一日 退伍軍人日放假

Veteran's Day – No School

Nov. 23 十一月二十三日 英文學校提早放學，廣教照常上課

Early Release Day – KKCS Open

Nov. 24-27 十一月二十四日至二十七日 感恩節假期

Thanksgiving Recess – No School

Dec. 1 十二月一日 春季班註冊開始，一月十五日前獲5%優惠

Spring Registration Open Day, 5% discount if register before Jan. 15

Dec. 10 十二月十日 廣教週年籌款晚宴 Annual Fundraising Gala

Dec. 23 十二月二十三日 聖誕聯歡會 X'mas Celebration

Dec. 24-Jan. 3 十二月二十四日至一月三日 聖誕暨新年假期

X'mas & New Year Recess – No School

Jan. 4 一月四日 假期後返校上課 Student Return from Recess

Jan. 9-12 一月九日至十二日 期末考試 Final Exams

Jan. 15 一月十五日 5%春季註冊優惠截止

Spring Registration Discount Last Day

Jan. 16 一月十六日 馬丁路德金日放假

M. L. King Jr. Day – No School

Jan. 21-23 一月二十一日至二十三日 春節假期

Chinese New Year Recess – No School

Jan. 30 一月三十日 派發成績表暨會見家長，春節聯歡會

Distribute Transcripts, Parents & Teacher Meeting,

Chinese New Year Celebration Gala

Jan. 31 一月三十一日 秋季班結束 End of Fall Semester

Feb. 1 二月一日 春季班開學日 First Day of Spring Semester

\* 如因天氣不好（如：暴雪），學校將會停課

School will be cancelled due to inclement weather

家長可以通過一下途徑查詢學校是否停課：

Parents have the following choices to find out if KKCS is closed:

• 波士頓公立學校停課或波士頓市政府網頁公佈大雪警報信息 Check the websites of Boston Public Schools or City of Boston.gov for snow emergency

• 查看我們的網站 Check our website at [www.kwongkow.org](http://www.kwongkow.org)

• 給學校或班主任老師打電話 Call school or your child's homeroom teacher

• 查詢一下頻道：Check the following TV channels:

WBX 1030  WBZ-TV Channel 4  WCVB-TV Channel